exelium
hang flat system

MANUEL D'UTILISATION
CONDITIONS DE GARANTIE

MANUAL DE INSTALAÇÃO
CONDIÇÕES DE GARANTIA

INSTRUCCIONES DE INSTALACION
CONDICIONES DE GARANTIA

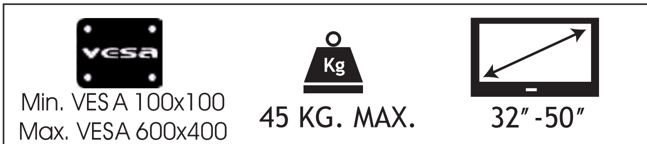
EXS 802

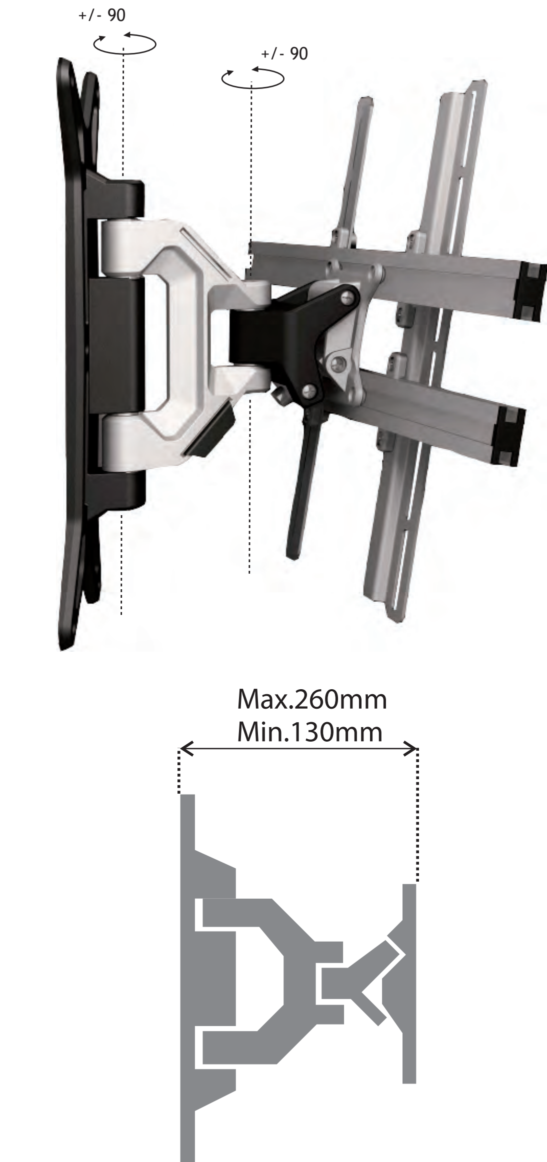


Support mural en aluminium pour LCD/PLASMA

Suporte de parede em aluminio para LCD/PLASMA

Soporte mural de aluminio para LCD/PLASMA





UK : Installation Instructions

LCD/PLASMA Wall Mount

Many thanks for purchasing a EXELIUM product. The EXELIUM LCD/PLASMA Wall Mount allows you to easily, quickly and safely mount your LCD/PLASMA Television to the wall.
Please read these instructions carefully before starting the installation.
SAFETY WARNING : Be careful to make sure there are no missing or defective parts. Never use defective parts. Improper installation may cause damage or serious injury.

CAUTION
Choose the right place to install your support. Make sure the selected wall is solid enough and secure to install the wall mount.
Please also make sure that the TV plug on the wall is close enough to the place choosen to fix the wall mount.
The hardware included is devoted to concrete wall. Do not mount onto plasterboard or paneled walls. To fix the wall mount on other kinds of wall, please ask your professionnal fitter. Fix the wall mount with a level guide. If by tightening the screws you observe some of them are not screwing on properly, don't hang up your LCD/PLASMA screen before solving the problem : ask your traditionnal hardware shop to get the right hardware to fit to your wall.

Put your LCD/PLASMA screen against the wall mount by using the correct screws enclosed your wall mount. If while you are screwing on, you feel some resistance, please stop immediatly to screw on, to prevent from damaging your television.

PLEASE NOTE : It is the responsability of the installer to check if the wall mount is anchored properly to the wall.

WARNING : Do not install LCD/PLASMA screen with a weight of more than 45 Kgs to the wall mount.
MAINTENANCE
Please wipe joint parts with a dry cloth frequently. Don't use it in moist environment.
Please check whether screws are fixed well each two months.
If you have any doubts regarding installation, please consult our special franchiser.

UK : Guarantee conditions

EXELIUM warrants that if during the term of the 2 year guarantee a fault occurs which is caused by a defect in materials or workmanship, the product shall, at the discretion of EXELIUM, be repaired or if necessary replaced free of charge. The guarantee expressly does not apply to normal wear.

If a claim is made under the guarantee, the product has to be returned to EXELIUM, together with the original purchase ticket (invoice, docket, or receipt). The purchase ticket should clearly state the name of the supplier and the date of purchase.
The EXELIUM guarantee becomes void if :
-the product is not drilled, mounted and used in accordance with the instructions;
-the product has been modified or if repairs have been undertaken by others than EXELIUM;
-If the product is used in purposes others than its use of origin.

F : Instructions d'installation

Support mural pour écran LCD/PLASMA

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un produit EXELIUM. Votre nouveau support LCD/PLASMA EXELIUM vous permettra d'installer au mur votre téléviseur à écran LCD/PLASMA, de façon simple et rapide.
Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de commencer l'installation.
PRECAUTIONS DE SECURITE : Veuillez vérifier qu'aucune pièce ne manque ou ne soit défectueuse. Ne jamais utiliser de pièces défectueuses. Une installation impropre pourrait causer des dommages ou des blessures sérieuses.

ATTENTION
Veuillez choisir l'endroit où vous souhaitez placer le support. Assurez vous bien que le mur choisi est suffisamment solide et sûr pour pouvoir installer le support.
Veuillez aussi vous assurer que la prise pour l'antenne au mur est suffisamment proche de l'endroit choisi pour l'installation du support mural.
La visserie incluse avec le support mural est destinée aux murs en béton. Pour placer le support sur d'autres types de mur, veuillez consulter un installateur professionnel.
Fixer le support à l'aide d'un niveau. Si en serrant les vis vous observez que certaines d'entre elles ne se vissent pas suffisamment, ou foirent, ne suspendez pas votre écran LCD/PLASMA avant d'avoir résolu le problème : consultez votre magasin traditionnel de quincaillerie pour obtenir la visserie correspondante à votre type de mur.
Placez votre écran LCD/PLASMA contre le support en utilisant les vis adequates fournies avec le support. Si lorsque vous vissez vous observez une quelconque résistance, veuillez arrêter immédiatement de visser pour ne pas endommager votre Télévision.

AVERTISSEMENT : Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier que le support est bien ancré au mur.

PRECAUTION : Ne pas installer un écran de plus de 45 Kgs sur le support mural.

ENTRETIEN : Pour un bon entretien, veuillez essuyer régulièrement les charnières avec un tissu sec. Ne pas l'utiliser dans un environnement très humide.
Veuillez vérifier que les vis sont correctement fixées au mur tous les 2 mois.
Au moindre doute quant à l'installation, contacter votre installateur professionnel.

F : Conditions de la garantie

EXELIUM garantit ce produit pour une période de 2 ans, contre tous types de défauts résultant, de l'avis de EXELIUM, de matériaux défectueux ou de vice de fabrication.

Dans ce cas, le produit sera réparé ou si besoin est, remplacé gratuitement. Nous soulignons expréssement que la garantie ne couvre pas l'usure normal du produit.

S'il est fait appel à la garantie, le produit doit être soumis à EXELIUM accompagné de l'original du bon d'achat (facture, bon de caisse ou quittance) sur lequel devra figurer clairement le nom du fournisseur ainsi que la date d'achat

La garantie EXELIUM ne vaut pas :
-si le produit n'est pas foré, installé et utilisé conformément au mode d'emploi;
-lorsque le produit a subi des modifications ou a fait l'objet de réparations effectuées par des tiers;
-si le produit est utilisé à des fins autres que son utilisation d'origine.

E : Instrucciones de instalación

Soporte mural para pantallas LCD/PLASMA

Gracias por comprar un producto EXELIUM . El Soporte mural EXELIUM para pantallas LCD/PLASMA le permite montar su televisor de LCD/PLASMA de forma fácil, rápida y segura .
Lea atentamente las instrucciones antes de comenzar la instalación.
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD: por favor, verifique que no falte ninguna pieza ni que ninguna pieza sea defectuosa. Nunca utilice piezas defectuosas. Una instalación defectuosa podría causar daños o heridas serias.

ATENCION :
Elija el lugar donde va a colocar el soporte. Asegúrese de que la pared escogida es lo suficientemente fuerte y segura para poder colocar el soporte.
Asegúrese igualmente que la salida de la antena está suficientemente cerca del lugar escogido para la colocación del soporte.
El herraje incluido con el soporte es para paredes de hormigón. Para colocar el soporte en otro tipo de superficies consulte a un instalador profesional.
Fijar el soporte a la pared con la ayuda de un nivel. Si al apretar los tornillos observa que alguno de ellos no aprieta lo suficiente o que se ha pasado de rosca, no cuelgue la pantalla LCD/PLASMA hasta haber resuelto el problema: acuda a su proveedor habitual de ferretería para adquirir los herrajes adecuados para ese tipo de pared.
Coloque la pantalla LCD/PLASMA sobre el soporte, utilizando los tornillos adecuados suministrados. Si al apretar estos tornillos nota alguna resistencia, pare inmediatamente para no dañar su TV.

ADVERTENCIA : Es responsabilidad del instalador el verificar que el soporte este bien anclado al muro.

PRECAUCION: No cargar más peso del recomendado (45kgs)

MANTENIMIENTO : para un buen mantenimiento, por favor, seque regularmente las bisagras con un tejido seco. No recomandamos la utilización del producto en un lugar con ambiente muy húmedo.
Por favor, verifique que los tornillos están correctamente fijados a la pared cada 2 meses.
No dude en contactar a su instalador profesional ante cualquier duda sobre la instalación.

E : Condiciones de la garantía

EXELIUM garantiza este producto, y por un periodo de dos años, contra todas aquellas imperfecciones que, a juicio de EXELIUM, se originen por defectos de fabricación o de material.
En este caso, el artículo será reparado o, en su caso, reemplazado de forma gratuita. Queda excluido expresamente de esta garantía el desgaste normal del producto.
Para poder acogerse a la garantía, será imprescindible presentar, junto al producto, el justificante de compra original (factura, recibo o ticket). En este justificante, deberá estar expresado claramente el nombre del vendedor, así como la fecha de adquisición.

Causas de la anulación de la garantía :
-Si el producto es manipulado y montado sin seguir a las instrucciones de montaje que lo acompañan;
-Si el producto ha sufrido modificaciones o reparaciones efectuadas por personas ajenas a EXELIUM.
-Si el artículo es utilizado para un fin que no es aquel para el que fue fabricado.

P. : Modo de Instruções

Montagem do suporte de parede para televisores LCD/PLASMA.

Estamos gratos por comprar um produto de EXELIUM. A montagem do suporte de parede EXELIUM para o seu televisor de LCD/PLASMA permite montar o seu televisor de LCD/PLASMA de uma forma fácil, rápida e segura.
Leia atentamente as instruções com cuidado antes de começar a instalação.

AVISO DE SEGURANÇA:Certifique-se que não falta nenhuma peça ou que haja alguma peça defeituosa. Nunca usar as peças defeituosas. A instalação imprópria pode causar danos ou ferimento sério.

ATENÇÃO :
Escolha o lugar certo para a sua instalação.Certifique-se que a parede seja o suficientemente forte e segura para poder colocar o suporte para o televisor.
Por favor, certifique-se de que a saída da antena esteja suficientemente próxima do local escolhido para a colocação do suporte EXELIUM LCD/PLASMA.
A ferragem incluída é destinada a paredes de betão. Não montar no plasterboard ou em paredes de alvenaria. Para a montagem do suporte de parede em outros tipos da parede, consultar um profissional de instalação. Fixar a montagem do suporte EXELIUM LCD/PLASMA com um nivelador (fio de prumo). Se ao apertar os parafusos observar que alguns deles não estão correctamente aparafusados, não pendure a tela do LCD/PLASMA antes de resolver o problema: peça na sua loja de ferragens tradicional o material correcto para a instalação adequada.

Coloque o televisor de LCD/PLASMA sobre o suporte de parede EXELIUM utilizando os parafusos adequados para o efeito.
Se ao parafusar sentir alguma resistência, pare de imediato a instalação, afim de impedir de danificar a sua televisão.

É da total responsabilidade do instalador verificar se a montagem da parede foi escorada correctamente à parede.

AVISO: Não coloque painéis LCD de dimensões superiores e/ou com pesos superiores a 45Kgs.
A fixação correcta deste suporte só é garantida para os tamanhos / pesos indicados.

MANUTENÇÃO
Limpar frequentemente as peças comuns com um pano seco. Não utilizar em ambiente húmido.
Verificar se os parafusos estão correctamente fixos em cada dois meses.
Se tiver quaisquer dúvidas a respeito da instalação, consulte por favor o nosso franchiser especial.

P. : Condições de Garantia

A EXELIUM garante o produto por um período de dois anos contra todo o tipo de defeitos resultantes do fabrico ou do próprio material.
Se se verificar tal anomalia o artigo será reparado ou substituído de forma gratuita.
O desgaste normal do material é excluído da garantia.
Para aceder à garantia do produto,é imprescindível que na factura ou recibo conste o nome do estabelecimento autorizado pela EXELIUM, assim como a data de venda do produto.

Anulação da Garantia :
Se o produto for manipulado e montado sem seguir as regras de instrução adequadas ao seu bom funcionamento.
Se o produto sofrer modificações ou reparações efectuadas por pessoas alheias à EXELIUM.
Se o artigo for utilizado para um fim para o qual o artigo não foi fabricado.

D: Montageanleitung

Wandhalter für Flachbildschirm LCD/PLASMA

Wir bedanken uns für den Kauf unseres EXELIUM. Dieser Wandhalter erlaubt es Ihnen Ihren Flachbildschirm sicher und leicht an jeder Wand zu montieren.
Bitte lesen Sie aufmerksam diese Montageanleitung bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
Sicherheitsvorkehrungen : Prüfen, Sie dass kein Teil fehlt oder defekt ist.Niemals defekte Teile verwenden. Eine ungeeignete Installation kann schwere Schäden oder Verletzungen verursachen.

ACHTUNG
Suchen Sie die Stelle aus, wo Sie ihren Bildschirm montieren möchten. Gehen Sie sicher, dass die Wand stabil genug ist einen Bildschirmträger zu halten.
Achten Sie darauf, dass der Antennenanschluss nicht zu weit von der ausgewählten Stelle entfernt ist. Das mitgelieferte Installationsmaterial ist nur für Betonwände geeignet.
Für Wände aus anderen Baustoffen bitten wir Sie sich an einen Installateur zu wenden.
Montieren Sie den Träger mit Hilfe einer Wasserwaage. Falls Sie beim Eindrehen der Schrauben merken sollten, dass sie nicht fassen oder durchdrehen, dürfen Sie den Träger nicht belasten, bevor Sie das Problem nicht gefunden und gelöst haben. Wir empfehlen Ihnen in diesem Fall einen Eisenwarenhändler Ihres Vertrauens zu fragen, welche Schrauben für die Art Ihrer Wände am geeignetsten sind.

Stellen Sie den Flachbildschirm auf den Träger und ziehen Sie die mitgelieferten Schrauben an.
Niemals mit Gewalt, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie den Bildschirm beschädigen.

WARNUNG
Es ist die Pflicht des Monteurs sich zu vergewissern, dass der Träger fest mit der Wand verbunden ist.

ACHTUNG
Der Träger ist für Bildschirme mit einem Gewicht bis 45 kg ausgelegt.

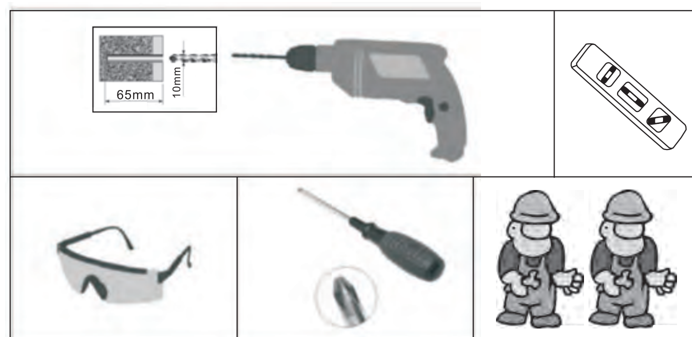
WARTUNG
Die Scharniere regelmässig mit einem trockenem Tuch abwisschen. Das Gerät nicht in einem sehr feuchten Umfeld benützen. Alle 2 Monate überprüfen, dass die Schrauben ordnungsgemäss an der Wand befestigt sind. Bei geringstem Zweifel bezüglich der Installation Verbindung mit einem Fachmann aufnehmen.

D : Garantiebestimmungen

EXELIUM gibt eine Garantie von 2 Jahren auf den Träger gegen jegliche Art von Produktions-oder Materialfehlern.
In einem solchen Fall wird Gisan entweder den Träger kostenlos reparieren oder gegen einen neuen Träger eintauschen. Diese Garantie bezieht sich nicht auf den normalen Verschleiß.
Im Fall des Garantieanspruchs muss der Träger zusammen mit der Kaufquittung oder Rechnung an EXELIUM übergeben werden. Die Rechnung oder Quittung trägt den Namen des Händlers und Datum des Kaufs.

Ein Garantieanspruch besteht nicht:
-der Träger wurde nicht richtig installiert oder verwendet
-die Bauweise des Trägers vom Käufer oder Dritten verändert wurde
-der Träger zweckfremd verwendet wurde.

EXS 802



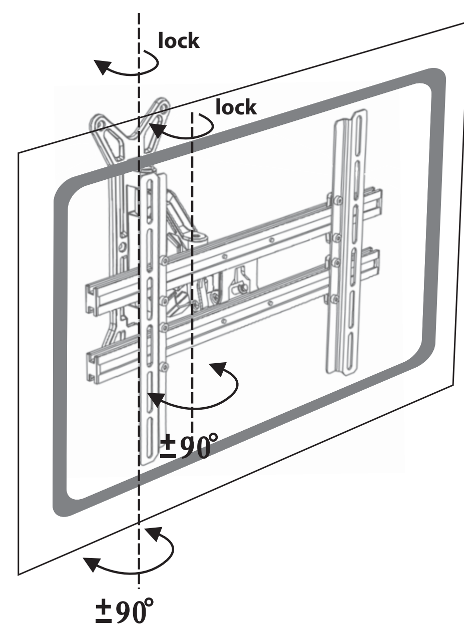
A

M4X12	M4X30	M5X15	M5X30	M6X15	M6X35	M8X16	M8X40
X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4

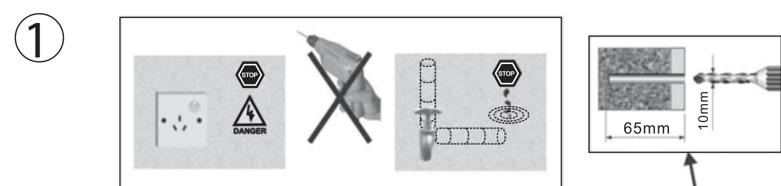
B1 M6X12	B2 M6X22	C M5	C M6	C M8
X8	X4	X4	X4	X4

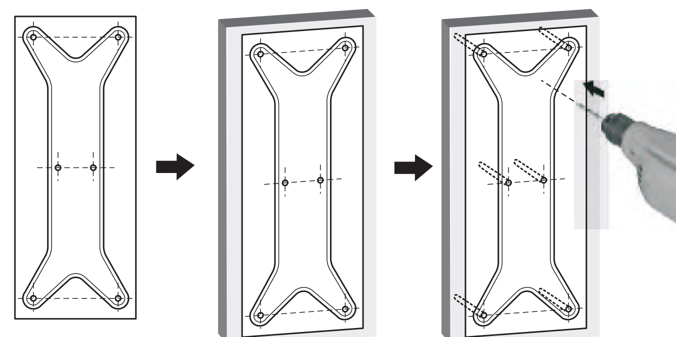
D 10X50mm	E 6X70mm	F	G
X6	X6	X4 / X4	X1

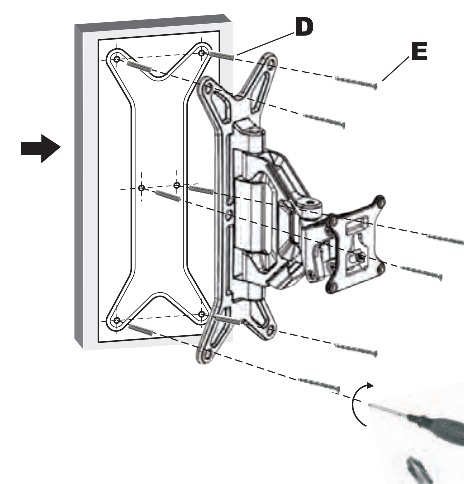
H	I	J1	J2	L	K
X1	X2	X4	X4	X1	X2



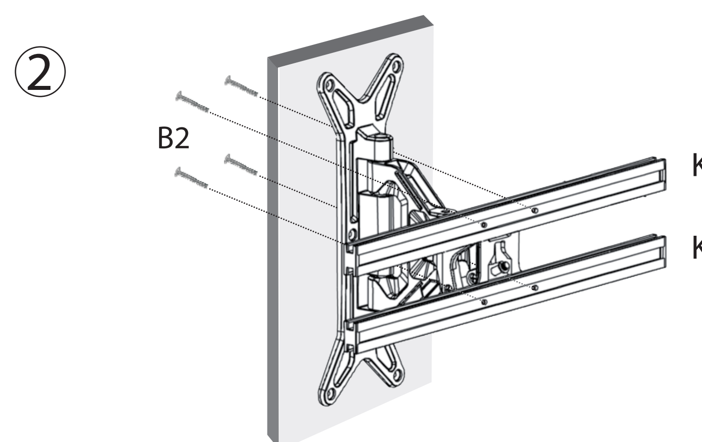
①





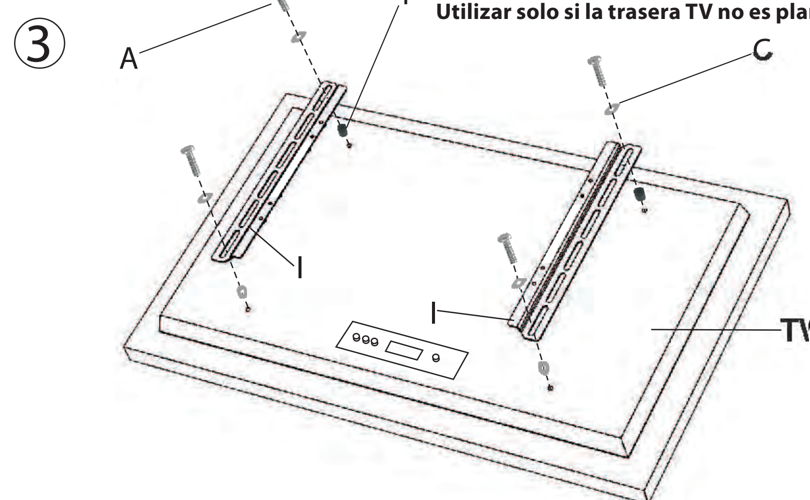


②



③

A utiliser uniquement si l'arrière de la TV n'est pas plan.
Utilizar apenas se a parte traseira da televisão é plana.
Utilizar solo si la trasera TV no es plana.

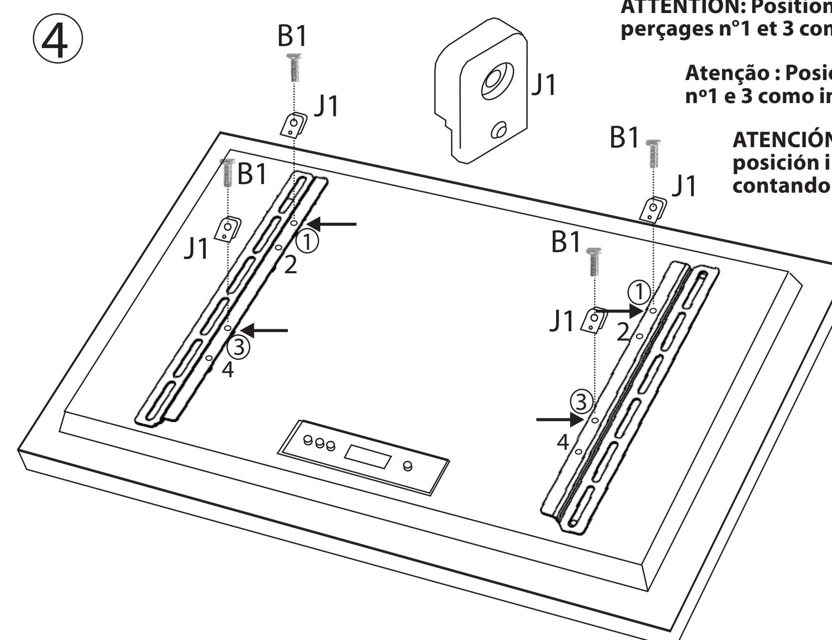


④

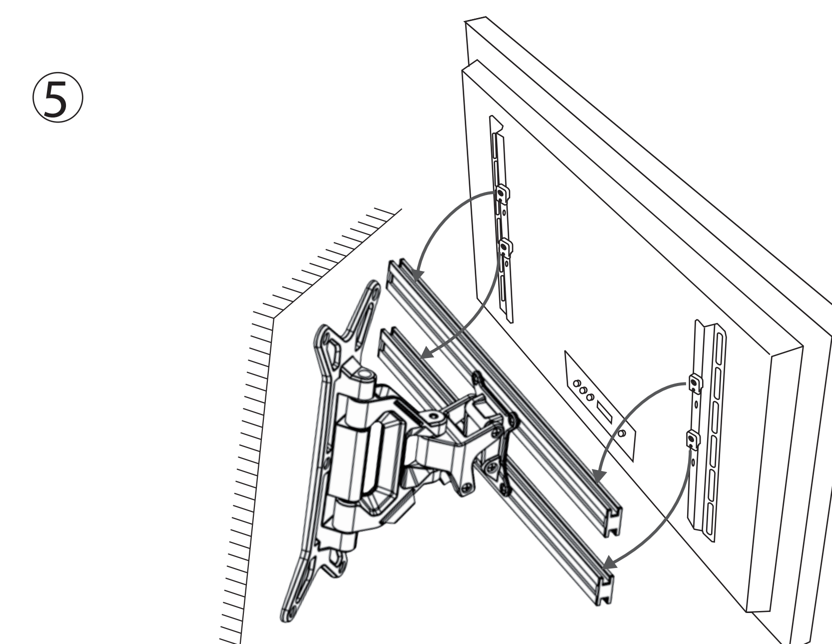
ATTENTION: Positionner la pince supérieure J1 dans les perçages n°1 et 3 comme indiqué sur le schéma.

Atenção : Posicionar a pinça superior J1 nos furos nº1 e 3 como indicado no esquema.

ATENCIÓN: Colocar la pinza superior J1 en la posición indicada en los agujeros n°1 y 3 contando desde arriba.



⑤



⑥

ATTENTION: Positionner la pince inférieure J2 dans la position indiquée sur le schéma pour sécuriser le téléviseur.

Atenção : Posicionar a pinça inferior J2 na posição indicada no esquema para segurar a televisão.

ATENCIÓN: Colocar la pinza inferior J2 en la posición indicada para asegurar el televisor.

